

# **NOTIFICACIÓN Y AGENDA DE LA JUNTA DIRECTIVA ESPECIAL**

## **DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO EL RANCHO**

Junta Especial de la Mesa Directiva  
*Para Conducir Asuntos del Distrito en Público*

**Sala Municipal de la Ciudad de Pico Rivera**  
**6615 Passons Blvd.**  
**Pico Rivera, CA 90660**

**23 de junio de 2011**

**Sesión Cerrada – 6:00 p. m.**

**Sesión Abierta – 7:00 p. m.**

Les pedimos a las personas en audiencia durante la Junta de la Mesa Directiva de mantener silencio durante las presentaciones o la junta. Si necesitan conversar de un asunto, favor hágalo fuera de la Junta Directiva para no molestar a otros o la junta. *Favor de apagar o poner en silencio su teléfono celular en este momento.*

## **AGENDA**

### **1. LLAMAR AL ORDEN**

La junta se abrió por \_\_\_\_\_, Presidente, a las \_\_\_\_\_ p. m.

#### **1.1 PASAR LISTA – Miembros de la Mesa Directiva**

Vincent Chavez, Presidente  
Delia Alvidrez, Vise Presidente  
Rachel Canchola, Escribana  
Dr. Joseph Rivera, Miembro  
Rita Jo Ramirez, Miembro

#### **1.2 PASAR LISTA – Miembros del Gabinete Administrativo**

Dra. Myrna Rivera Coté, Superintendente  
Susanna S. Smith, Superintendente Asistente, Servicios Educativos  
Arnold Tovar, Superintendente Asistente, Servicios al Estudiante  
Lydia Cano, Superintendente Asistente, Servicios Comerciales  
John Lopez, Superintendente Asistente, Recursos Humanos

### **2. COMENTARIOS DEL PÚBLICO DE ARTICULOS DE LA SESIÓN CERRADA**

### **3. CLAUSURA DE LA SESIÓN CERRADA**

**4. SESIÓN CERRADA**

*La Sesión Cerrada se lleva a cabo de acuerdo a los artículos aplicables de la ley del estado de California. Las Sesiones Cerradas no estas abiertas al público. Si se necesita más tiempo, la Mesa se reunirá de nuevo a Sesión Cerrada al fin de la junta ordinaria.*

**4.1 Asignación/empleo público (Conforme al Código de Educación §54957)**

Personal Titulado Registro No. 14-2010/2011

Personal Clasificado Registro No. 14-2010/2011

**4.2 Conferencia con los negociadores laborales (Conforme a la subdivisión (a) del Código de Educación §54957.6). Representantes designados por la agencia: John Lopez, Superintendente Asistente, Recursos Humanos; Edward L. Kunkel, Kunkel y Camacho Organizaciones para Empleados: ERFT/CSEA/ERASA/Otros empleados no representados****4.3 Conferencia con Consejo de Derechos – Litigación Anticipada (Conforme a Código de Gobierno a la subdivisión (a-c) de Código de Gobierno §54956.9)**

Demandante: Anahi Gonzalez

Agencia en contra: Distrito Escolar Unificado El Rancho

**5. CONVOCAR A SESIÓN ABIERTA – 7:00 pm.****5.1 SALUDO A LA BANDERA  
SECRETARIA DE ACTAS  
INTERPRETE  
VISITANTES**

Victoria N. Chavez

Herlinda Acevedo

Registro No. 22-2010/2011

**6. COMENTARIOS DEL PÚBLICO DE ARTICULOS DE LA SESIÓN CERRADA****7. APROBACIÓN DE LA AGENDA**

*Se recomienda que la Agenda sea aprobada como presentada.*

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_ Voto \_\_\_\_\_

**8. INFORMACIÓN DE ARTICULOS**

*Información de artículos están incluidos en la agenda para facilitar información de asuntos amplios de interés a la Mesa Directiva. Estos quizás requieran acción de parte de la Mesa en otra fecha más tarde.*

**8.1 Presentación del Presupuesto para el 2011/2012, Lydia Cano****9. AGENDA APROBADA**

*Todo asunto en lista bajo la Agenda Aprobada son aquellos en cual la Mesa ha deliberado previamente o que se consideran como asuntos de rutina. Estos asuntos no se tratarán aparte antes que la Mesa Directiva vote por la moción a menos que los miembros de Mesa, personal, o el público pida que artículos especificados sean tratados o retirados de los artículos aprobados. Se entiende que la Administración recomienda aprobación de todos los artículos aprobados. Cada Artículo en la Agenda Aprobada ya en acuerdo por la Mesa Directiva se considera en totalidad y adoptado como recomendada.*

AUDIENCIA:

*Este es el momento cuando los miembros de audiencia pueden hablar de cualquier artículo **en la AGENDA APROBADA solamente**. Sus comentarios serán limitados a tres (3) minutos. Favor preste atención que preguntas del público en artículos relacionados al personal y/o IEP no se pueden contestar debido a los requisitos de confidencialidad.*

*El Presidente de la Mesa Directiva convocará para una moción y una segunda para abrir tratos de la Mesa referente a la Agenda Aprobada. Cada Artículo Aprobado se vota por una moción. Miembros de la Mesa o la Superintendente puede retirar artículos para tratarlos por delante y en acción aparte.*

M \_\_\_\_\_ S \_\_\_\_\_

**9.1 ARTICULOS DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE**

- A. Aprobar las Actas de la Junta Ordinaria de la Mesa Directiva del 9 de junio, 2011.
- B. Aprobar la Resolución No. 38-2010/2011 la cual declara que miembro de la Mesa Directiva Rita Jo Ramirez falto la junta ordinaria del 9 de junio, 2011 conforme con el Código de Educación 35120, cual permite ausencia a los miembros de juntas directivas y no les afecte el estipendio mensual.
- C. Aprobar la Resolución No. 39-2010/2011 la cual declara que miembro de la Mesa Directiva Dr. Joseph Rivera falto la junta ordinaria del 9 de junio, 2011 conforme con el Código de Educación 35120, cual permite ausencia a los miembros de juntas directivas y no les afecte el estipendio mensual.
- D. Aprobar el convenio para servicios con Caninos de Detección Interquest de Los Ángeles para servicios de detección de contrabando desde septiembre del 2011 hasta junio del 2012. Interquest esta de acuerdo en facilitar 36 visitas de medio día por la duración del contrato a \$220 por visita. El costo de \$7,920 cubierto del Fondo General.
- E. Aprobar el convenio de consejo con el Sr. Mr. Arnold Tovar para facilitar servicios al Distrito Escolar Unificado El Rancho, Oficina de Servicios al Estudiante para el periodo del 1<sup>o</sup> de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El pago de aproximadamente \$31,000.00 (\$650.00 al día) cubierto por la Oficina de Servicios al Estudiante.
- F. Aprobar el convenio de consejo con la Dra. Kathryn Enloe para facilitar servicios al Distrito Escolar Unificado El Rancho, Oficina de Recursos Humanos para el periodo del 1<sup>o</sup> de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El pago de aproximadamente \$3,500.00 (\$350.00 al día) cubierto por la Oficina de Recursos Humanos.
- G. Aprobar la Resolución No. 41-2010/2011 para autorizar a la Dra. Myrna Rivera Coté, Superintendente, Susanna Smith, Superintendente Asistente de Servicios Educativos, Lydia Cano, Superintendente Asistente de Servicios Comerciales, y Roberta Gonzalez, Directora de Programas de Aprendizaje Temprana firmar documentos necesarios proporcionados por la Comisión de las Oficinas del Condado de Los Ángeles Familias y Niños Primero 10 las transacciones conforme con al convenio para la Junta Directiva.
- H. Aprobar la Comisión Familias y Niños Primero 10 (conocida por First 5 LA) de las Oficinas del Condado de Los Ángeles en la cantidad de \$123,821.43 para el Programa Preparación Escolar. Este convenio con First 5 LA se tomara en efecto desde el 1<sup>o</sup> de julio, 2010 al 31 de diciembre, 2011.

## 9.1 ARTICULOS DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE

- I. Aprobar el establecimiento del sub-comité directivo para las correcciones de Políticas Directivas.

## 9.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- A. Aprobar los acuerdos de asistencia ínter distritales entre dieciséis (16) distritos escolares vecindarios. Los términos de los acuerdos son por cinco (5) años escolares a partir el 10 de julio, 2011 y terminando el 30 de junio, 2016.
- B. Aprobar la selección de *Servicios para la Familia Alma* por medio del proceso Petición para Propuesta y el contrato entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y Servicios para la Familia Alma para servicios de salud mental para el año escolar 2011-2012. El contrato no excederá \$73,000.00, cual es cubierto del subsidio Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables.
- C. Aprobar la selección de los Centros *Penny Lane* por medio de proceso Petición para Propuesta y el contrato entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y los Centros Penny Lane para servicios de salud mental para el año escolar 2011-2012. El total del contrato no excederá \$73,000.00. El total será cubierto de los fondos presupuestarios de subsidio Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables.
- D. Aprobar la convenio de servicios con el *Programa Cooperativo de Educación Especial del Área de Whittier (WACSEP por sus siglas en inglés)* para el año escolar 2011-2012, efectivo el 22 de agosto, 2011 hasta el 14 de junio, 2012. El costo total de \$113,602.92 será cubierto de los fondos de Educación Especial.
- E. Aprobar el uso de las siglas CAPE, cual significa “Exploración de Carrera y Camino,” para identificar el Programa de transición para estudiantes con discapacidades graves del distrito para prestar servicios a los estudiantes de 18-22 años.
- F. Aprobar el convenio de consejo independiente con la patóloga del habla y lenguaje, *Lori Westcott*, para servicios del habla y lenguaje para el años escolar 2011/2012. Los servicios serán efectivos del 24 de agosto, 2011 hasta el 13 de junio, 2012, con el pago de \$400.00 por día, para 180 días. El costo no excede \$72,000.00 cubierto en diez pagos mensuales de los fondos de Educación Especial.
- G. Aprobar el convenio de consejera independiente con patóloga del habla y lenguaje, *Lori Westcott*, para servicios del habla y lenguaje para la sesión de verano 2011. Los servicios serán efectivos del 25 de junio, 2011 hasta el 22 de Julio, 2011, con el pago de \$35.00 por hora, para 6 horas por día. El costo no excede \$3,990.00 cubiertos de los fondos de Educación Especial.
- H. Aprobar el contrato con el Dr. *Rodric Rhodes, LCSW*, para facilitar destrezas de funcionamiento ejecutivas al estudiante. El pago que el distrito es responsable por sesión es el deducible del padre de familia, cual es el 30% del costo total, con un total de \$150.00 por sesión. Los servicios serán del 1<sup>ro</sup> de julio al 30 de junio, 2012. El costo no excede \$900.00, cual es cubierto de la cuenta de Educación Especial.

## 9.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- I. Aprobar el convenio de consejo con *Peggy Bailey Lett, M.A. & Associates*. La consejera facilitará un programa de lectura por el mandato del IEP por dos (2) horas a la semana. Los servicios se facilitarán desde el 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo aproximado de \$6,000.00 será cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- J. Aprobar el convenio con padres de familia para trasportar al estudiante de ida y venida a una escuela particular. El reembolso es la tasa federal, cinco (5) días a la semana desde el 1<sup>ro</sup> de julio al 30 de junio, 2012. El costo no excede, cual es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- K. Aprobar el convenio de consejo con *Espectro de Terapias para el Autismo* para facilitar servicios de apoyo para conducta positiva con 702 horas de intervención directa con el pago de \$75.00 por hora, y servicios de supervisión para 94 horas con el pago de \$125.00 por hora. Los servicios serán desde el 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo no excede \$64,400.00, cual es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- L. Aprobar el convenio de consejo con *Espectro de Terapias para el Autismo* para facilitar servicios de apoyo para conducta positive con 84 horas de servicios de supervisión con el pago de \$125.00 por hora. Los servicios serán desde el 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo no excede \$10,500.00 cual es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- M. Aprobar el convenio con *Espectro de Terapias para el Autismo* para facilitar servicios de supervisión de conducta al estudiante desde el 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo no excede \$10,000.00 es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- N. Aprobar el convenio con *Espectro de Terapias para el Autismo* para facilitar servicios de supervisión de conducto por el mandato IEP al estudiante desde el 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo no excede \$15,000.00 es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- O. Aprobar el convenio de consejo con *Escuela Servicios Villa Esperanza* para una evaluación por el mandato IEP de terapia ocupacional para un estudiante de la educación especial. Los servicios se facilitarán desde el 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 al 30 de junio, 2012, el costo no excede \$540.00, cual es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- P. Aprobar el convenio de consejo con *Escuela Servicios Villa Esperanza* para el mandato IEP de asesoramiento del habla y lenguaje para un estudiante de la educación especial. Los servicios se facilitarán desde el 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo no excede \$540.00, cual es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- Q. Aprobar el convenio con padres de familia para un reembolso para servicios de trasportación por el mandato IEP en la cantidad de diez dolares (\$10.00) por día actúales de asistencia del estudiante a la escuela desde el 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo no excede \$2,420.00 cual es cubierto de la cuenta de Educación Especial.

## 9.2 OFICINA DE SERVICIOS AL ESTUDIANTE

- R. Aprobar el convenio con el consejero, *Terapias de Comunicación Mediante Dispositivos de Amplificación*, servicios por el mandato IEP, de consulta para dicha comunicación para el estudiante, a \$135.00 por hora, 18 veces al año. El costo no excede \$2,430.00, cual es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- S. Aprobar el contrato con *Educación SEEK, Inc.* para facilitar servicios por el mandato IEP de consulta de conducta para el estudiante. Los servicios serán desde el 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 al 30 de junio, 2012. El costo no excede \$2,514.00, cual es cubierto de la cuenta de Educación Especial.
- T. Aprobar el contrato con la *Asociación de Padres de Familia del Área de Whittier para Personas con Impedimentos en el Desarrollo (WAPADH por sus siglas en inglés)* para servicios de comunicación mediante dispositivos de amplificación para el estudiante. Los servicios serán desde el 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 al 30 de junio, 2012 se pagarán \$125.00 por hora, de un costo total de no exceder \$2,500.00 cubiertos de la cuenta de Educación Especial.
- U. Aprobar el contrato con la *Asociación de Padres de Familia del Área de Whittier para Personas con Impedimentos en el Desarrollo (WAPADH por sus siglas en inglés)* para servicios de comunicación mediante dispositivos de amplificación para el estudiante. Los servicios serán desde el 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 al 30 de junio, 2012 se pagarán \$125.00 por hora, de un costo total de no exceder \$2,500.00 cubiertos de la cuenta de Educación Especial.

## 9.3 OFICINA DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- A. Aprobar la asistencia para dos (2) miembros del personal titulado de la Escuela Preparatoria El Rancho al taller de educación K-12 de verano 2011 – Escuela de Diseño en Stanford, California, el 13 julio hasta el 15 de julio, 2011. El costo de \$1,292.66 para viajar, alojamiento, y comidas (la registración es gratis) cubierto de los fondos EIA/SCE 2011-2012 de la Escuela Preparatoria El Rancho.
- B. Aprobar la participación para cinco (5) estudiantes del Programa Educación Migrante a un programa al aire libre de cinco días en el Campamento Morning Star en las montañas de San Bernardino desde el 20 de junio hasta el 24 de junio, 2011, bajo la dirección del Programa Educativo Migrante de las Oficinas del Condado de Los Ángeles y la supervisión de Programa Mini-Corps. No habrá costo al distrito.
- C. Aprobar el convenio de consejo con Recursos Educativos CF para facilitar servicios por mandato al Distrito Escolar Unificado El Rancho en respuesta a la identificación del distrito como un Grupo de Intervención para Apoyo a Distritos (DAIT por sus siglas en inglés). El convenio es para dos años, efectivo el 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 hasta el 30 de junio, 2013. Se le pagará al consejero \$105,340.00 por un año (pagos mensuales de \$8778.33); \$52,670.00 para el segundo año (pagos mensuales de \$4,389.17). El costo total de \$158,010.00, por dos años, cubierto del fondo de Recursos de Acción Correctiva para Agencias Educativas Locales de Programa Mejorado.

### 9.3 OFICINA DE SERVICIOS EDUCATIVOS

- D. Aprobar el convenio de consulta con Eduneering, Inc. para facilitar servicios por mandato al Distrito Escolar Unificado El Rancho en respuesta a la identificación del distrito como un Grupo de Intervención para Apoyo al Distritos (DAIT por sus siglas en inglés). El convenio es para dos años, efectivo el 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 hasta el 30 de junio, 2013. Se le pagará al consejero \$105,340.00 por un año (pagos mensuales de \$8778.33); \$52,670.00 para el segundo año (pagos mensuales de \$4,389.17). El costo total de \$158,010.00, por dos años, cubierto del fondo de Recursos de Acción Correctiva para Agencias Educativas Locales de Programa Mejorado.
- E. Aprobar el convenio de consejo con Recursos Educativos CF para el apoyo de integrar el mandato de los requisitos del Grupo de Intervención para Apoyo al Distritos (DAIT por sus siglas en inglés) al Plan Estratégico de Servicios Educativos. El consejero también terminara un estudio de las políticas relacionadas al currículo e instrucción como sea obligado para implementar las decisiones de las políticas de la Mesa Directiva en el área de mejorar el logro del estudiante, efectivo el 24 de junio, 2011 (para un total de 14 días laborales fuera del sitio). El costo total de \$24,000.00 cubiertos del fondo Título I Centralizado Programa Mejorado Tercer Año.
- F. Aprobar la presentación del Plan de la Dependencia Local Educativa del Distrito del 2011-2016 (LEA por sus siglas en inglés) a la Secretaría de Educación del Estado California. *(Por petición, el Plan LEA esta disponible para estudiar en la oficina de Servicios Educativos.)*
- G. Aprobar el contrato entre el Distrito Escolar Unificado El Rancho y Adrylan Communications, Inc., para tener acceso al Sistema para la Administración de Datos de Asesoramiento para el Educador (EADMS por sus siglas en inglés) para el año escolar 2011-2012, efectivo el 1<sup>ro</sup> de julio hasta el 30 de junio, 2012. El costo total de \$116,398.00 se pagará al principio del contrato, como indicado en el contrato, y es cubierto de los fondos Titulo I (50%), EIA/SCE (45%), y Titulo (5%).

### 9.4 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES

- A. Aprobar la autorización anual para las Oficinas del Condado de Los Ángeles para hacer la apropiación de transferencias necesarias al cerrar el año escolar 2010-2011, para permitir el pago de obligaciones del distrito incurrido durante dicho el año escolar, inclusive la identificación de recursos de fondos.
- B. Aprobar el presupuesto propuesto para el 2011-2012.
- C. Aprobar la Resolución No. 40-2010/2011 impacto de reducir el fondo Estatal al Distrito Escolar Unificado El Rancho.
- D. Aprobar el estudio del presupuesto en apoyo de las Proyecciones del fin del año.
- E. Aprobar el contrato anual con las Oficinas del Condado de Los Ángeles para los Servicios de Sistema de Finanzas PeopleSoft para el año escolar 2011-2012 en la cantidad de \$67,454.94, cubierto del Fondo General.

#### 9.4 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES

- F. Aprobar el contrato independiente con *Under the Stars Events (Eventos Bajo las Estrellas)*, cual suministrará y aplicará el maquillaje profesional para simulacros con varias agencias bajo el subsidio “Manejo de Preparación y en caso de Emergencia para las Escuelas” efectivo el 29 de junio, 2011, con un total de no exceder la cantidad \$505.00 cubierto del subsidio Manejo de Preparación y en caso de Emergencia para las Escuelas.

#### 9.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

- A. Aprobar el calendario escolar alternativo para la Escuela de Continuación Rubén Salazar para el año escolar 2011-2012.
- B. Aprobar el Registro del personal titulado No. 14 -2010/2011
1. Autorización y ratificación de empleo:
    - a. Director de la Oficina de Servicios al Estudiante (1)  
Fondo: General  
Ef: 07/01/11
    - b. Consejeros (2) Servicios al Estudiante y Asistencia Estudiantil-de la lista de retorno  
Fondo: EIA/SCE  
Ef: 08/15/11  
Ornelas, Erika Y.- ERHS  
Fondo: Titulo I/EIA-SCE/EIA-LEP  
Pena-Godoy, Jeanette – North Park & Rivera Middle
    - c. Maestros para el programa RTI (8) de la lista de retorno  
Fondo:  
Ef: 08/22/11  
Aguirre, Rachel D. - Birney  
Alonso, Janet – Rio Vista  
Gallegos, Sandra E. – Rivera Elementary  
Ibarra, Virginia R. – South Ranchito  
Mackay, Renee - Valencia  
Martinez, Diane J. - Magee  
Paneda, Aracely – North Ranchito  
Sermeno, David – Durfee
    - d. Enfermera del distrito (1) de la lista de retorno  
Fondo: Subsidio de Escuelas Seguras/Estudiante Saludables  
Ef: 08/22/11  
Benson, Rosalyn
    - e. Maestro de Educación Especial LH – en practica - Durfee  
Fondo: Educación Especial  
Ef: 08/22/11  
Miller, Dwayne
    - f. Maestros sustitutos (34) – A través del distrito  
Fondo: Fondo General del distrito  
Ef: 07/01/11

## 9.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Alday, Susan Cortes	Gonzalez-Contreras, Angel
Arellanes, Noemi	Gurrola, Cynthia
Atencio, Angela Codoner	Llanes, Yvette
Atencio, Sam Joseph	Lopez, Yessica
Blandio, Paul	Miranda, Marina G.
Bravo, Alexia	Morales, Dennis R.
Bueno, Belen C.	Palomino, Jennifer
Cisneros, Maria Beatriz	Prieto, Darlene S.
Currie, Stephanie	Queen, Steven Michael
De La Cruz, Monica	Quirarte, Selena Yvette
De La Cruz Galvan, Mercedes	Reyes, Ryan Daniel
Diaz, Rubi Del Rocio	Rodriguez, April R.
Garcia, Brandi M	Schweich, Shauna H.
Genis, David	Shibata, Xavier
Gibson, Jeffrey Scott	Szendzial, Cindy
Gomez, Geri Naid	Valadez, Patricia
Gonzalez, Laurin	Vargas, Ana Lilia

### 2. Autorización y ratificación de empleo para escuela de verano:

#### a. Maestros de la Educación Especial - Primaria (24)

Fondo: Educación Especial

Ef: 06/20/11-07/15/11

Bronson, Christopher	Guzman, Laarni
Casillas, Lupita	Hernandez, Anna Lisa
Chai, Robert	Kaszycki, William
Chita, Roxana	Leos, Mia
Contreras, Barbara	Lincoln, Thea
Delgado, Rosa	Mattingly, Lisa Marie
Dickenson, Janice	Miranda, April
Garcia, Brenda	Mishler, Mary Ann
Garcia, Brenda	Resell, Stephanie
Garcia, Maria	Vega, Paulina
Gollette, Judi	Villalobos, Rachel
Gomez, Lauren	Werden, Ladeen

#### b. Maestros de la Educación Especial – Secundaria (9)

Fondo: Educación Especial

Ef: 06/20/11-07/22/11

Baleskie, Teresa  
 Brandt, Paul  
 Castelo, Tania  
 Eaves, Linda  
 Farris, April  
 Kerr, Megan  
 Larrache, Freddy  
 Maillette, Natasha  
 Rodriguez, Raqueal

## 9.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

- c. Asesores CELDT – Preparatoria (3)  
Fondo: Fondo del Examen CELDT  
Ef: 06/29/11 – 07/22/11  
Diaz, Daniel  
Figueroa, Rosemary  
Palacios, Desiree
  - d. Enfermero Escolar/Distrito  
Fondo: Educación Especial  
Ef: 06/20/11-07/22/11  
Centeno, Andres
  - e. Patólogos del Habla y Lenguaje (5)  
Fondo: Educación Especial  
Ef: 06/20/11-07/22/11  
Estrella, Lilia  
Mendoza, Sylvia  
Muro, Lorena  
Ramirez, Diana  
Velasco, Denise
  - f. Maestros Sustitutos para la Educación Especial (10)  
Fundo: Educación Especial  
Ef: 06/20/11-07/22/11  
Bielejeski, Kimberly  
Cordero II, Reginald  
Gallegos, Dolores  
Lopez, Leticia  
Manriquez, Gina  
Mishler, Mary Ann  
Paolucci, Gina  
Peshkepia, Tina Marie  
Somarriba, Lorena  
Walker, Brian
  - g. Maestra Sustituta – Escuela de Adultos  
Fondo: Educación de Adultos  
Ef: 07/05/11-07/28/11  
Esqueda, Dawn
3. Autorización para reducir funciones:
- a. Patóloga del Habla y lenguaje  
Ef: 08/22/11-06/27/12  
Ramirez, Diana      De: 100% - A: 80%
4. Autorización de jubilación temprana:
- a. Maestra/Rivera Middle  
Ef: 07/01/11  
James, Tere E.  
Maestra/Valencia Elementary  
Ef: 06/17/11  
Genis, Helen M.

## 9.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

### 5. Asignación de más deberes, sueldo adicional:

#### a. Asignación de pago suplemental:

Miembros del personal titulado (2) – Rivera Middle

Fondo: Fondo General del Distrito

Ef: 03/14/11 – 06/15/11

Olvea, Guillermo	\$1,059.00	Anuario
Rodriguez, Sylvy	\$1,059.00	Periódico

#### b. Asignación de pago suplemental:

Miembros del personal titulado (4) – Burke Middle

Fondo: Fondo General del Distrito

Ef: 03/14/11 – 06/15/11

Salisbury, Beth	\$529.50	Periódico (1/2)
Perea, Steve	\$529.50	Periódico (1/2)
Mak, Barry	\$1,059.00	Anuario
Mendez, Roberto	\$1,509.00	Banda

#### c. Asignación Por Día:

Miembro del personal titulado (1)

Para las responsabilidades extendidas de BTSA/PAR durante el verano de 2011, no excede 10 días.

Costo total: \$380.57 per diem

Fondo: Fondo General del Distrito

Ef: 06/23/11 – 07/31/11

Redding, Heather

#### d. Asignación de más deberes, sueldo adicional:

Miembros del personal titulado, (35 maestros, un (1) consejero)

Para participar en la Práctica para el Manejo de Preparación y Emergencia

Costo total: \$9,126.11

Fondo: Subsidio para Práctica para el Manejo de Preparación y Emergencia en las Escuelas

Ef: 06/29/11

#### **Participantes titulados:**

Aguirre, Rachel/Birney Elementary	Estrada, Susan/South Ranchito Elem.
Atencio, Leonard/Birney Elementary	Hernandez, Jose/South Ranchito
Valencia-Haro, Laura/Birney Elementary	Hernandez, Monica/South Ranchito
Cunningham, Sean/Durfee Elementary	Ibarra, Virginia/South Ranchito
Sermeno, David/Durfee Elementary	Mackay, Renee/Valencia Elementary
Hidalgo, Veronica/Magee Elementary	Roman, Miguel/Valencia Elementary
Hering, Michele/Magee Elementary	Barrios, Angie/North Park Middle
Knapp, Dean/Magee Elementary	Cosentino, Joleen/North Park Middle
Mukai, Charmagne/Magee Elementary	Flores, Rene/North Park Middle
Urrieta, Robert/Magee Elementary	Madina, David/North Park Middle
Alonso, Janet/Rio Vista Elementary	Pena Godoy, Jeanette/North Park
Dornoff, Doris/Rio Vista Elementary	Sermeno, Su/North Park Middle
Galvan, Maybrit/Rio Vista Elementary	Valdiviez, Natalie/North Park Middle
Guzman, John/Rio Vista Elementary	Ammerman, John/Burke Middle
McLaughlin, Holly/Rio Vista Elementary	Fielder, Reginald/Burke Middle
Weaver, Kerrie/Rio Vista Elementary	Fierro, Edward/Burke Middle
Gaitan, Donald/Rivera Elementary	Mak, Barry/Burke Middle
Taylor, Barbara/Rivera Elementary	

## 9.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

- e. Asignación de más deberes, sueldo adicional:  
 Miembro del personal titulado (5)  
 Enseñanza del programa de verano para Estudio Independiente/Casa/Hospital  
 Costo total: \$7,976.99  
 Fondo: Cuenta para la enseñanza Estudio Independiente/Casa  
 Ef: 06/20/11 – 07/22/11  
 Castelo, Tania  
 Farris, April  
 Garcia, Brandi  
 Vega, Paulina  
 Villalobos, Rachel
- f. Asignación de más deberes, sueldo adicional:  
 Administradores (2)  
 Administradores del plantel durante el verano 2011  
 Costo total: \$2,465.46  
 Fondo: Educación Especial  
 Eff: 07/11/11 – 07/15/11  
 Collings, Charles (Programa Apex/Obregon)  
 Norman, Margaret (South Ranchito)
- g. Asignación para estipendio:  
 Personal titulado (1)  
 Coordinador del Proyecto Ex  
 Costo total: \$2,672.29  
 Fondo: Subsidio del Proyecto TRUST  
 Ef: 09/01/10 – 03/18/11  
 Shibata, Valentina
- h. Asignación para estipendio:  
 Para el año escolar 2011-2012  
 Miembro titulado (1)  
 Coordinador del Proyecto Ex  
 Costo total: \$3,191.00  
 Fondo: Subsidio del Proyecto TRUST  
 Ef: 03/19/11 – 03/18/12  
 Shibata, Valentina
- i. Asignación de más deberes, sueldo adicional:  
 Miembro titulado (1)  
 Para facilitar los programas de reembolso Medi-Cal del distrito  
 Costo total: \$10,819.62  
 Fondo: Cuenta de Reembolso Medi-Cal  
 Ef: 09/01/11 – 06/30/12  
 Murillo, Hipolito
- j. Asignación de más deberes, sueldo adicional:  
 Certificated Staff (1)  
 To facilitate project related events at El Rancho Adult School  
 Total Expenditure: \$13,959.73  
 Funding Source: Adult Education Funds  
 Eff: 08/15/11 – 06/08/12  
 Gunningham, Karen

## 9.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

- k. Asignación de más deberes, sueldo adicional:  
 Miembro del personal titulado (1)  
 Para desarrollar y escribir de nuevo el currículo para Álgebra  
 Escuela Preparatoria El Rancho/Servicios Educativos  
 Costo total no excede: \$3,190.79  
 Fondo: 100% EIA/SCE  
 Costo total: \$3,190.79  
 Fondo: EIA/SCE  
 Ef: 06/24/11– 08/03/11 a \$35.00 por hora, no excede 80 horas en total  
 Arredondo, Andrew
- l. Ratificar la asignación de más deberes, sueldo adicional:  
 Miembro del personal titulado (1)  
 Para trabajar ayudando en los Talleres Instituto para Padres para un Educación de Calidad (PIQE por sus siglas en inglés)  
 Escuela Preparatoria El Rancho/Servicios Educativos  
 Costo total no excede: \$1,131.87  
 Fondo: Fondos Apartados del Título I  
 Efectivo: 01/27/11 – 03/24/11 a \$39.73 por hora, no excede 25 horas en total  
 Pena, Ray
- l. Asignación de más deberes, sueldo adicional:  
 Miembros del personal titulado (1)  
 Para desarrollar y escribir el currículo y el programa para educación para padres  
 Escuela Preparatoria El Rancho/Servicios Educativos  
 Costo total no excede: \$2,263.75  
 Fondo: 100% EIA/SCE  
 Ef: 06/24/11 – 08/3/11 at \$39.73 por hora, no excede 50 horas en total  
 Pena, Ray
- n. Asignación de más deberes, sueldo adicional:  
 Miembro del personal titulado (1)  
 Para comenzar el Plan Estratégico de tres años basado en recomendación del Comité WASC  
 Escuela Preparatoria El Rancho/Servicios Educativos  
 Costo total no excede: \$3,589.64  
 Fondo: 100% EIA/SCE  
 Ef: 07/31/11 – 08/19/11 at \$35.00 por hora, no excede 90 horas en total  
 Katsumura, Claire
- o. Asignación de más deberes, sueldo adicional:  
 Miembros del personal titulado (4)  
 Para asistir a la capacitación de libros de textos para las matemáticas en preparación a la universidad *Conexiones Geométricas*  
 Programas Categóricos/Servicios Educativos  
 Costo total no excede: \$4,786.19  
 Fondo: 100% de los Fondos Centralizados del Título II  
 Ef: 07/25/11 – 07/29/11 a \$35.00 por hora, no excede 30 horas cada uno  
 Covarrubias, Cesar                      Ormseth, Tor  
 Craft, Clifford                              Sloper, Lorraine

## 9.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

- p. Asignación de más deberes, sueldo adicional:  
 Miembros del personal titulado (6)  
 Para prestar servicios en el Comité de Boleta en Línea en las Escuelas Primarias  
 Servicios Educativos  
 Costo total no excede: \$7,179.29  
 Fondo: Titulo II (50%) y General (50%)  
 Ef: 06/24/11 – 07/08/11 a \$35.00 por hora, no excede 30 hors cada uno  
 Alonzo, Janet – Rio Vista  
 Anaya, Arlene – South Ranchito  
 Atencio, Leonard – Birney  
 Dornoff, Doris – Rio Vista  
 Green, Monica – Rivera Elementary  
 Hernandez, Monica – South Ranchito
- q. Asignación de más deberes, sueldo adicional:  
 Miembro del personal titulado (1)  
 Para planear y facilitar una capacitación para maestros de la Enseñanza de la  
 Historia de Norteamérica (TAH por sus siglas en inglés) en los seminarios  
 institutos de verano la Biblioteca Huntington  
 Programas Categóricos/Servicios Educativos  
 Costo total no excede: \$1994.25  
 Fondo: Enseñanza de la Historia de Norteamérica (TAH)  
 Ef: 08/08/11 – 08/12/11 a \$35.00 por hora, no excede 50 horas  
 Carreon, Lilia
- r. Asignación de más deberes, sueldo adicional:  
 Miembros del personal titulado (44)  
 Para asistir al Simposio *Dirección para un Programa Mejorado en las  
 Escuelas y Distritos: ¡Aumentar Nuestra Calidad de Enseñanza!*  
 Programas Categóricos/Servicios Educativos  
 Costo total no excede: \$13,162.03  
 Fondo: Fondos Apartados del Titulo I – Desarrollo Profesional PI LEA  
 Ef: 07/14/11 a \$35.00 por hora, no excede 7.5 horas cada uno  
 Alonso, Janet/Rio Vista Elementary  
 Anaya, Arleen/South Ranchito Elementary  
 Brown, Alexandra/Birney Elementary  
 Carreon, Lilia/Categorical Programs  
 Cordes, Lisa/Rivera Middle  
 Cunningham, Sean/Durfee Elementary  
 Diaz, Evette/Salazar High  
 Draper, Sandy/Salazar High  
 Estrada, Susan/South Ranchito Elementary  
 Flores, Nancy/South Ranchito Elementary  
 Garcia, Irma/Birney Elementary  
 Garcia, Nadia/Burke Middle  
 Garcia, Rachel/Categorical Programs  
 Hering, Michelle/Magee Elementary  
 Hernandez, Monica/So. Ranchito  
 Hidalgo, Veronica/Magee Elementary  
 Jimenez, Pablo/So. Ranchito

## 9.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Knapp, Dean /Magee Elementary  
 Kuftedjian, Alice/Durfee Elementary  
 Lopez, Rita/Birney Elementary  
 Mackay, Renee/Valencia Elementary  
 Martinez, Diane/Magee Elementary  
 Mukai, Charmagne/Magee Elementary  
 Nassen, Suzanne/South Ranchito Elementary  
 Navarro, Lisa/North Ranchito Elementary  
 O'Dell, Laura/Burke Middle  
 Ortiz, Lillian/North Ranchito Elementary  
 Pantoja, Alejandra/Categorical Programs  
 Perea, Steven/Burke Middle  
 Pina-Escamilla, Melinda/Categorical Programs  
 Renfrew, Neysa/North Ranchito Elementary  
 Robledo, Deborah/Durfee Elementary  
 Ronzello, Nancy/North Park Middle  
 Rosales, Cynthia/Birney Elementary  
 Salcido, Paula/North Ranchito Elementary  
 Sermeno, David/Durfee Elementary  
 Sermeno, Susan/North Park Middle  
 Sethman, Mikki/Durfee Elementary  
 Tristan-Gonzalez, Rebecca/Rivera Middle  
 Valdiviez, Natalie/North Park Middle  
 Valencia-Haro, Laura/Birney Elementary  
 Vela, April/Rivera Middle  
 Velasco, Denise/North Ranchito Elementary  
 Walker, Earnestine/Salazar High

s. Asignación de más deberes, sueldo adicional:

Miembro del personal titulado (1)

Para facilitar instrucción de aprendizaje extendida para los estudiantes del Programa Migrante de grado 9– 12 por medio del Programa PASS/Cyber High Programas Categóricos/Servicios Educativos

Costo total no excede: \$1,914.48

Fondo: 100% del Fondo Federal para la Educación del Migrante

Ef: 7/24/11 – 08/23/11 a \$35.00 por hora, no excede 48 horas en total

Cadena, Elisa

C. Aprobar el Registro del Personal Clasificado No. 14-2010/2011

1. Autorización y ratificación para empleo de verano:

a. Secretaria de escuela Bilingüe (1) – Valencia Elementary

Sueldo: \$23.26/hora

Fondo: General del plantel

Ef: 06/20/11 – 06/30/11

Killingsworth, Inez

**9.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS**

- b. Oficinista Mecanográfica II (1) – Valencia Elementary  
 Sueldo: \$19.72/hora  
 Fondo: General de plantel  
 Ef: 06/20/11 – 06/30/11  
 Sanchez, Natalie
- c. Asesores Temporal CELDT – Programas Categóricos  
 Sueldo: \$16.83/hora  
 Fondo: Examen CELDT  
 Ef: 06/27/11 - 07/22/11  
 Briseno-Montano, Olga  
 Lomeli, Monica  
 Lozano, Irene  
 Ramirez, Rosa
- d. Gerente de la Cafeteria III (1) – Servicios de Alimentos  
 Fondo: Servicios de Alimentos  
 Ef: 06/20/11 – 07/29/11  
 Lopez, Jane
- e. Gerente de la Cafetería I (4) – Servicios de Alimentos  
 Fondo: Servicios de Alimentos  
 Ef: 06/20/11 – 07/29/11  
 Alba, Lisa  
 Avila, Liza  
 Dominguez, Laurie  
 Topete, Laura
- f. Cocinero/Panadera (1) – Servicios de Alimentos  
 Fondo: Servicios de Alimentos  
 Ef: 06/20/11 – 07/29/11  
 Hernandez, Julie
- g. Ayudante de la cafetería I (9) – Servicios de Alimentos  
 Fondo: Servicios de Alimentos  
 Ef: 06/20/11 – 07/29/11  
 Corral, Carolina  
 Escareno, Pamela  
 Farias, Maria  
 Garcia, Carmen  
 Padilla, Dominga  
 Reyes, Anna  
 Ruiz, Manuela  
 Samaduroff, Marilyn  
 Sanchez, Carmen
- h. Ayudantes de maestros-Educación Especial (51) – Servicios al Estudiante  
 Fondo: Educación Especial  
 Ef: 06/20/11 – 07/22/11  
 Aguilar, Jorge  
 Alvarado, Elizabeth  
 Andrade, Betty  
 Banuelos, Danette  
 Hernandez, Sylvia  
 Jacome, Yohana  
 Legarretta, Margaret  
 Loera, Araceli

**9.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS**

Bustillos, Manuel	Macias, Dawn
Campos, Mercy	Malkonian, Maggie
Castillo, Maria	Manzanares, Melody
Castrellon, Michelle	Martinez, Connie
Cerecedes, Jane	Millan, Estella
Chacon, Dolores	Munoz, Tracey
Chavez, Maria R.	Obregon, Blanca
Chavez, Nina	Pedroza, Araceli
Cruz, Mirna	Rivas, Frances
Espinoza, Jeanette	Rodriguez, Nadine
Espinoza, Rosemarie	Rodriguez, Teresa
Espinoza, Tina	Romero, Araceli
Evitts, Lucinda	Rudometkin, Aleene
Fierro, Savannah	Ruiz, Jonathan
Galarza, Monica	Ruvalcaba, Irma
Garcia, Perla	Siqueros, Carla
Garcia, Sonia	Soltero, Olivia
Garcia, Veronica	Toriz, Elvira
Gonzalez, Vivian	Vazquez, Maria
Guerrero, Maria	Vazquez, Mona
Guzman, Lydia	Velasquez, Julie
Hernandez, Jose	

i. Sustitutos ayudantes de maestros-Educación Especial (28) – Servicios al Estudiante

Fondo: Cuenta de la Educación Especial

Ef: 06/20/11 – 07/22/11

Alvarado, Arlene	Gonzalez, Connie
Andrade, Rudolph	Hughes, Angelita
Becerra, Jaime	Hunt, Melinda
Campos, Liliana M.	Leos, Bonnie
Cervantes, Alice	Lornn, Malis
Colon, Anna Rosa	Martinez, Connie
Conder, Patricia	Navarro, Teresita
Cruz, Helen	Nevarez, Nancy
Espinoza, Susan	Ochoa, Gloria
Estrada, Sandra	Ramos, Araceli
Flores, Beatrice	Sam, Sony
Galan, Patricia	Serrano, Lourdes
Garcia, Marina	Snyder, Darlene
Giron, Rosemarie	Valdez, Jennie

j. Técnico de conducta (10) – Servicios al Estudiante

Fondo: Cuenta Educación Especial

Ef: 06/20/11 – 07/22/11

Camacho, Joanne  
 Castillo, Gladys  
 De Leon, Denise  
 Espinoza, Gabriela

## 9.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Mireles, Christopher  
 Moreno, Jeffrey E.  
 Ochoa, Candace  
 Tovar, Scarlett  
 Valadez, Vanessa  
 Valdez, Jerry

- k. Especialista Vocacional (4) – Servicios al Estudiante  
 Fondo: Cuenta Educación Especial  
 Ef: 06/20/11 – 07/22/11

Anaya, Ignacio  
 Ballesteros, Ruby  
 Mendoza, Cynthia  
 Moreno, Jeffrey

- l. Pasajero en camión (5) – Servicios al Estudiante  
 Fondo: Cuenta Educación Especial  
 Ef: 06/20/11 – 07/22/11

Aguilar, Alicia  
 Ochoa, Everardo  
 Robles, Guillermina  
 Ruiz, Laura  
 Silvas, James

2. Autorización y ratificación de empleo fuera de categoría:

- a. Gerente de la Cafetería I (1) - South Ranchito

Sueldo: \$3394/mes  
 Fondo: Servicios de Alimentos  
 Ef: 6 de junio, 2011  
 Buenrostro, Gabriela

- b. Cocinera/panadera (1) - North Ranchito

Sueldo: \$1951.25/mes  
 Fondo: Servicios de Alimentos  
 Ef: 31 de mayo, 2011  
 Martinez, Rachel

3. Autorización/ratificación de empleo no clasificado:

- a. Seguridad en espera de aviso (4) – A través del distrito

Sueldo: \$35.00 al día  
 Fondo: General del distrito  
 Ef: 1<sup>ro</sup> de julio, 2011 – 30 de junio, 2012  
 Acosta, Alex  
 Dominguez, John  
 Narvaez, Dave  
 Tapia, Ray

- b. Psicólogos interinos (2) - Servicios al Estudiante

Sueldo: \$25.00/hora  
 Fondo: Cuenta APEX  
 Ef: 20 de junio, 2011

## 9.5 OFICINA DE RECURSOS HUMANOS

Maida, Jeffery  
Montgomery, Kathy  
Persico, Christina

4. Autorizar la Petición para jubilación temprana:
  - a. Secretaria Bilingüe de escuela – Valencia  
Ef: 07/01/11  
Killingsworth, Inez
5. Autorización y ratificación para jubilar:
  - a. Ayudante de maestro III – South Ranchito  
Ef: 06/17/11  
Trujillo, Idalid

## 10. VOTO PARA LA AGENDA APROBADA

Voto\_\_\_\_\_

## 11. ASUNTOS ANTERIORES

- 11.1 Aprobar la segunda lectura de la Política Directiva y Regulación Administrativa 5141.4, Estudiante, Prevención y Reportar el Maltrato a Menores

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

- 11.2 Aprobar la segunda lectura de la Política Directiva y Regulación Administrativa 6173.1, Instrucción, Educación para Jóvenes de crianza

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

## 12. NUEVOS ASUNTOS – ARTICULOS DE ACCIÓN

*Este es el momento de la junta cuando los miembros del público pueden dirigirse a la Mesa de asuntos **que están solamente en los ARTÍCULOS DE ACCIÓN en la agenda.** En el interés de tiempo, comentarios del individuo se limitarán a tres (3) minutos. La Mesa limitará el tiempo para cada artículo de agenda al máximo de quince (15) minutos*

### 12.1 OFICINA DE LA SUPERINTENDENTE

- A. Aprobar la primera lectura y renunciar la segunda lectura de la Política Directiva 3600, Operaciones Comerciales y no académico, Consejeros.

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

**12.2 OFICINA DE SERVICIOS COMERCIALES**

A. Rechazar la demanda.

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

**13. CLAUSURA**

M\_\_\_\_\_S\_\_\_\_\_Voto\_\_\_\_\_

---

---

ADAPTACIÓN RAZONABLE: Todo individuo con una discapacidad quien requiere comodidades razonables para participar a la Junta de la Mesa Directiva, puede solicitar ayuda al comunicarse con la Oficina de la Superintendente en el domicilio 9333 Loch Lomond Drive, Pico Rivera, CA 90660. Número de teléfono (562) 801-5199; número de fax (562) 949-2821.

**JUNTAS FUTURAS DE LA MESA DIRECTIVA**

**Jueves, 21 de julio, 2011 Junta Ordinaria Pública (7:00 p.m. Sesión Abierta) @ Sala Municipal**

**Jueves, 25 de agosto, 2011 Junta Ordinaria Pública (7:00 p.m. Sesión Abierta) @ Sala Municipal**

La Agenda de la Junta Directiva esta en el sitio de la red, [www.erusd.k12.ca.us](http://www.erusd.k12.ca.us). Información por escrita que se distribuye a la Mesa Directiva después de las 72 horas de anunciarla también estará disponible para el público al momento de distribución. Puede obtener copias en la Oficina del distrito o en la Junta Directiva.